One Stop Service Center

For Visa and Work Permit

1052 2554 005939

หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว

No. of an alien

ลายมือชื่อผู้รับใบอนุญาต

Signature of the Holder

ภศ/3839/2557

ใบอนุญาตเลขที่ / Work permit No.

นายคริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อปส์

ชื่อผู้รับใบอนุญาต / Name of the Holder

MR.CHRISTOPHER LEE HOBBS

เกิดวันที่ / Date of birth

01 / 07/ 2501

เพศ / Sex

M

สัญชาติ / Nationality

อเมริกัน

หมู่โลหิต / Blood Group

O

ท้องที่ที่ได้รับอนุญาตให้ทำงาน / Permitted locality of work

กรุงเทพมหานคร

ที่ตั้งสถานที่ทำงาน / Address of place of work

130-132 อาคารสินธรทาวเวอร์ 2 ชั้น 10 -11

ถนนวิทยุ

แขวง ลุมพินี เขต ปทุมวัน

กรุงเทพมหานคร

ชื่อนายจ้าง / Name of the employer

มารูเบนิ คอร์ปโอเรชั่น

2

ประเภทงานที่ได้รับอนุญาต / Permitted category of work

ลักษณะงาน / Nature of work

ให้คำปรึกษาแนะนำ ควบคุมระบบไฟฟ้าสำหรับโครงการโรงไฟฟ้าพลังความร้อนร่วมจะนะชุดที่ 2 ให้กับการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย สิ้นสุดวันที่ 8 เมษายน 2559

ตำแหน่งหน้าที่ / อาชีพ / วิชาชีพ / Title / Occupation / Profession

ผู้จัดการฝ่ายติดตั้งระบบไฟฟ้า (Electrical Manager)

เงื่อนไข / Conditions

ไม่ต่ออายุใบอนุญาตทำงานให้อีก เมื่อสัญญาการให้บริการกับการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย สิ้นสุดวันที่ 8 เมษายน 2559

อายุใบอนุญาต / Period of the permit validity

ตั้งแต่วันที่ / Valid from 12/09/2557 12/09/2014

ถึงวันที่ / until 11/09/2558 11/09/2015

ออกให้ ณ จังหวัด / Issued at (Changwat), กรุงเทพมหานคร

ลายมือชื่อ ..... (นางนภาเพ็ญ อมรชีวิน)

Signature

(.....นักวิชาการแรงงานชำนาญการ.....)

นายทะเบียน

Registrar

3

หน้า Page 4

ที่อยู่ Address **130-132 อาคารสินธรทาวเวอร์ 2 ชั้น 10-11 ถนนวิทยุ**

แขวง ลุมพินี เขต ปทุมวัน

จังหวัด Province **กรุงเทพมหานคร** โทรศัพท์ Telephone

ทำงานในตำแหน่ง/อาชีพ/วิชาชีพ Position/Occupation/Profession **ผู้จัดการฝ่ายติดตั้งระบบไฟฟ้า (Electrical Manager)**

ลักษณะของงาน Job description **ให้คำปรึกษา แนะนำ ควบคุมระบบไฟฟ้าพลังความร้อนร่วมและไอน้ำให้กับโครงการต่างๆ**

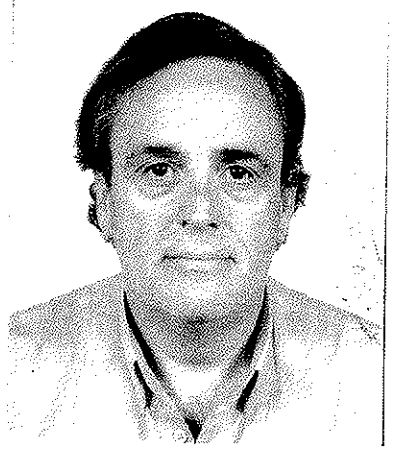
ระยะเวลาของงาน Work period ๒ ปี ข้อ ๕(๑) พ.ร.

☐ มีเงื่อนไข (หน้า 21) Conditions (p.21)

ถึงวันที่ Valid Until

หน้า Page 5

หน้า Page 2



กรมการจัดหางาน DEPARTMENT OF EMPLOYMENT

ลายมือชื่อผู้รับใบอนุญาต
Signature of the work permit holder

ONE STOP SERVICE CENTER FOR VISA AND WORK PERMIT

1052 2554 005939

ใบอนุญาตเลขที่ Work permit No. **ลศ/3229/54**

วันที่ออกใบอนุญาต Date of issue **31 สิงหาคม 2554**

ออกให้ ณ จังหวัด Issued at Province **กรุงเทพมหานคร**

ชื่อผู้รับใบอนุญาต Name **นายคริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบป์**
MR.CHRISTOPHER LEE HOBBS

วัน 01 เดือน 07 ปีเกิด 2501 Date of Birth

สัญชาติ Nationality **อเมริกัน**

หน้า Page 3

ท้องที่ที่ได้รับอนุญาตให้ทำงาน (จังหวัด)
Locality permitted to work (Province)

130-132 อาคารสินธร ทาวเวอร์ 2
ชั้น 10-11 ถนนวิทยุ

แขวง ลุมพินี เขต ปทุมวัน

ชื่อนายจ้างหรือสถานที่ทำงาน
Name of employer or company

กรุงเทพมหานคร

มารูเบนิ คอร์ปอเรชั่น

ประเภทกิจการ **บริการออกแบบจัดหาก่อสร้างติดตั้งและทอสอบโรงไฟฟ้าพลังงาน**
Type of activity **ความร้อนร่วมไอน้ำ**

ที่อยู่ของนายจ้างหรือที่ตั้งสถานที่ทำงาน **130-132 อาคารสินธร ทาวเวอร์ 2**
Address of employer or location of Company **ชั้น 10-11 ถนนวิทยุ**

แขวง ลุมพินี เขต ปทุมวัน

จังหวัด **กรุงเทพมหานคร** โทรศัพท์
Province Telephone
อายุใบอนุญาตตั้งแต่วันที่ **31/08/2554** ถึงวันที่ **30/08/2556**
Period at date Valid Until

(ลายมือชื่อ) .....(นางนภาพิญ อมรชีวิน).....
(Signature) (นักวิชาการแรงงานชำนาญการ รักษาการในตำแหน่ง
หัวหน้ากลุ่มพิจารณาอนุญาตการทำงานของคนต่างด้าวเพื่อส่งเสริมการลงทุน
อธิบดีกรมการจัดหางาน
นายจ้าง
Director General Department of Employment
หรือเจ้าพนักงานซึ่งอธิบดีมอบหมาย
or Official Entrusted

SERVICE AGREEMENT

BETWEEN

PIC Asia-Pacific Sdn. Bhd.

AND

Christopher Lee Hobbs

August 2011

1. INTRODUCTION

PIC Asia-Pacific Sdn. Bhd., with its office at Suite 4003A, 4th Floor, President House, Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia ("PIC") wishes to contract with **Christopher Lee Hobbs** of 105 N. Ivanhoe Blvd, Orlando, Florida 32804 ("Engineer") as a temporary contractor to PIC's client, Marubeni Corporation Thailand Power Projects Office ("Client") at Client office in Bangkok or at project site, in connection with Power Projects in Thailand ("Project"). During Engineer's assignment, all activities and tasks, including any related or associated reports and documentation prepared by Engineer, shall be performed under the direction, supervision and control of Client or its representatives. This document stipulates the minimum in terms and conditions for the assignment of Engineer to PIC for an agreed period of time.

2. DUTIES

Engineer shall perform the activities and tasks specified in Attachment A ("Services") for the Project at the place where PIC and/or Client specifies, at Marubeni Bangkok or at project site.

Engineer shall perform all Services with the highest degree of professional skill, care, diligence and timeliness.

Engineer shall comply with all applicable laws and regulations of Thailand and any other jurisdiction whose laws and regulations may be applicable to Engineer in relation to the performance of Services.

Engineer shall not render services to any other person or party during the term of this Service Agreement without prior written consent of PIC and/or Client. PIC may withhold consent if ~~it or Client~~ reasonably determines that such other engagements could impede or delay or adversely affect Engineer's performance of Services hereunder or if PIC or Client determines that such other person or party has interests that may conflict with the interests of PIC or Client.

This Service Agreement is personal in its nature and Engineer shall not subcontract or delegate to any other person or party the performance of any of Services without the express written consent of PIC.

3. TERM OF ASSIGNMENT

The term of assignment of Engineer to PIC is for twelve (12) months, commencing on the date of mobilization from 29 August, 2011 and terminating on the date of demobilization date to 28 August, 2012, unless otherwise described in the other clause(s) of this Service Agreement. Thereafter, Engineer's assignment shall be re-negotiated upon request made by PIC or Engineer. Engineer's assignment shall be terminated on the date of his return to his point of origin or on the date falling per Clause 4 hereof or on the date mutually agreed by both parties as the case may be.

4. NOTICE OF TERMINATION

4.1 Engineer's assignment may be terminated by PIC or Engineer by the serving of notice of intent to terminate at least three (3) months prior to such termination. In the event that PIC or Client serves a notice of intent to terminate the Service Agreement, PIC shall pay Service Charge for these three (3) months as well as demobilization costs. In the event when Engineer provides notice of intent to terminate the Service Agreement, PIC or Client shall pay Service Charge for these three (3) months but shall not be responsible for demobilization costs.

4.2 In the event of termination being required by Engineer for humanitarian reasons (including but not limited to death of immediate family member, natural disaster in Engineer's home country, or any other event mutually agreed as a humanitarian reason), Engineer shall provide PIC with a notice of termination having immediate effect. In such case, Service Charges for the month shall be calculated pro-rata by the number of working days that the Engineer has completed Services divided by the total number of scheduled working days in that particular month. PIC or Client shall pay for such calculated amount and demobilization costs.

4.3 PIC has the right to terminate Engineer's assignment at any time by serving a notice to Engineer having immediate effect, if Engineer should fail in performing his duties diligently as specified in Clause 2 DUTIES, : misconduct himself, violate local laws and/or PIC's company regulation, etc. In such case, Service Charge for the relevant month shall be calculated pro-rate by the number of working days that Engineer has completed Services divided by the total number of scheduled working days in that particular month. PIC shall pay for such calculated amount, but will not be responsible for demobilization costs.

4.4 In the event PIC decides, in its sole discretion, to remit payment for the applicable notice period as specified in Clauses 4.1 and 4.3 above, this Service Agreement shall terminate immediately upon such payment.

5. MONTHLY RATES

Monthly Rates of the compensation for the Services from Engineer are as follows:

(1)	US$ 8,333.33 per Month	Service Charge
(2)	THB equiv. to US$ 3,333.33 per Month	Service Charge (at the exchange rate of TTB of Bank of Thailand four business days before the date of payment)

These rates include all fringe benefits, living expenses, and any other expenses as applicable. The rates include any taxes and/or fees assessed in Engineer's point of origin.

Engineer shall be entitled to reimbursement of business related and other costs or expenses incidental to the performance of the services as set out in Attachment B (Allocation of Certain Costs and Responsibilities).

Any payments to Engineer in US Dollar shall be made to the following bank account by electronic transfer:

- Bank Detail:	HSBC
- Bank Address:	968 Rama IV Road, Silom, Bangkok, 10500
- Account Name:	Christopher Lee Hobbs
- Account No.:	TBD
- Bank Swift Code:	HSBCTHBK

6. ESCALATION

The rates agreed for each month shall be firm through the term as described in Clause 3.

7. INVOICING

7.1 Invoice for Clause 5. (1) and US$ expense/costs of Attachment B for which PIC is responsible shall be submitted by Engineer to PIC on the monthly basis by the 15th day of the corresponding month.

7.2 PIC shall make payment on last day of the corresponding month for Service Charge as per Clause 5. (1) provided that the correct invoice is received by the due date stipulated in 7.1 above

7.3 Marubeni Corporation Thailand Power Project Office shall make payment of THB Portion directly to the Engineer on last day of the corresponding month for Service Charge as per Clause 5. (2) and THB expenses/costs of Attachment B for which Client is responsible.

8. TRAVEL COSTS

All travel costs for business purposes requested by PIC and/or Client are the responsibility of PIC and/or Client. Travel costs for Engineer's private purposes shall be Engineer's responsibility.

9. VACATION / LEAVE

Engineer shall be entitled to ten (10) business working days vacation or leave for each period of six (6) months. Vacation or leave not taken can be carried over to the next six (6) months only. In no case shall the accrued number of entitled vacation or leave be more than twenty (20) working days. The cost for such vacation or leave between Thailand and Engineer's point of origin shall be borne by Engineer. The timing and its duration of any vacation/leave shall be subject to written application to PIC at least one week in advance and PIC's confirmation thereof. The parties shall cooperate in attempting to schedule or reschedule vacation/leave so that it may not interrupt on-going Project activities and Services, however PIC's or Client's consent of Engineer's entitlement to such vacation or leave shall not be unreasonably withheld. No encashment of unutilized vacation or leave will be accepted by PIC.

Engineer shall be entitled to official paid holidays. Holiday days shall be as officially designated in Thailand and consistent with Marubeni Corporation Thailand holiday schedules.

10. HOURS OF WORK

Engineer shall perform Services during normal business hours from Monday to Friday, provided that the Engineer is expected to perform the Services after normal business hours and weekends as deemed necessary per the requirement of ongoing projects.

11. LIMIT OF LIABILILTY

PIC acknowledges that the Services may require Engineer to render decisions or advice on matters of opinion, interpretation or judgment on which skilled professionals providing similar services may differ. Accordingly, Engineer shall have no liability against any claims, damages, losses, causes of action, demands, judgments or expenses that may result from any decision or advice that has been rendered by Engineer in good faith and with the highest degree of skill, care, diligence, and timeliness.

12. CONFIDENTIALITY

Confidential Information shall include all documents and information of any kind or in any format (electronic or otherwise) which Engineer receives or develops in the course of performance Services.

Engineer shall undertake the following:

a) to use Confidential Information only for the performance of Services;
b) not to disclose Confidential Information to any third party; and
c) to deliver to PIC, promptly upon the expiration of this Agreement, all Confidential Information in Engineer's possession to PIC and not retain any copies thereof, electronic or otherwise.

This clause shall be valid during the contract and even after expiry of the contract.

13. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

13.1 Engineer hereby represents and warrants to PIC that:

(a) neither the execution of this Service Agreement nor the performance of any of the terms and conditions hereof will conflict with or violate any term or condition of any other agreement to which Engineer is a party or by which Engineer may be bound; and

(b) Engineer shall not during the Term enter into any agreement or undertaking with any other person which would conflict with the obligations of Engineer to perform the Services in accordance with the terms of this Service Agreement.

13.2 Engineer shall not, in connection with the performance of the Services, make any payment or give anything of value to any third party where such payment or gift:

(a) is intended to be used for political purposes or to influence directly or indirectly any official or employee of any government, of any political party, or of any subdivision, agency or instrumentality thereof, or any candidate for political office or otherwise to secure any improper advantage; or

(b) would constitute a bribe, kickback or other payment that would be illegal under the laws of Japan, the laws of the country where the Work Site is located, or the laws of any jurisdiction which may be applicable to the Services.

14. GOVERNING LAW

This Service Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Japan.

15. AMENDMENT

This Service Agreement shall not be amended, changed or modified in any manner except by an instrument in writing signed by a duly authorized representative of the party against whom enforcement is sought.

16. ASSIGNMENT

Engineer shall not assign this Service Agreement or any interest, payment, obligation or right hereunder without the prior written consent of PIC. PIC shall have the right to

assign, in whole or part, this Service Agreement to Marubeni Corporation or an affiliate of Marubeni Corporation.

17. INDEMNITY

The parties shall indemnify and hold each other, their respective parents, affiliates, subsidiaries, subcontractors, successors and assigns, and each of their respective directors, officers and employees, harmless from and against any and all liabilities, claims, demands, suits, losses, damages, judgments, costs and expenses ("Claims") for bodily injury to or death of any third party, or damage to or destruction of any third party property, to the extent caused by any negligent act or omission on the part of the indemnifying party, its directors, officers, agents and persons under its direction and control.

18. BUSINESS CARDS

Client may at its sole discretion agree to provide Marubeni business cards to Engineer to facilitate Engineer's performance of the Services. Where Client does provide Marubeni business cards to Engineer, Engineer shall cause the following provisions to apply. If Engineer causes any loss and/or damage to Client, by using the business cards Engineer will be responsible for compensation of such loss and/or damage.

1) All such business cards shall be designed, procured and provided to Engineer by Client in quantities determined by Client to be appropriate to Engineer's needs in performing the Services.
   Any business cards remaining in the possession of Engineer shall be returned immediately to Client at the end of the Term of this Service Agreement unless otherwise this Service Agreement is extended or it is terminated in accordance with Clause 4.

2) Client at its sole discretion may at any time either instruct Engineer to stop using the business cards or impose additional restrictions on Engineer's use of business cards. Any business cards remaining in the possession of Engineer shall be returned immediately to Client, even if this Service Agreement is valid.

Signed by:

Engineer	PIC Asia Pacific Sdn. Bhd
Christopher Lee Hobbs	Charles Ashley Kelly, General Manager
Date : 9 August 2011	Date : 10 August 2011
Place: DOHA, QATAR	Place: Kuala Lumpur, Malaysia

Attachment A

The Services

During Engineer's assignment with Client at the working place where Client specifies, Engineer shall perform the following services and any other activities and tasks, including any related or associated reports and documentation, as Client may specify or would reasonably be implied from the circumstances of the role being undertaken by Engineer in the administration of the Project for Client (hereinafter referred to individually and collectively as the "Services"):

1) to manage the work to be executed by Client's construction / equipment supply contractor (hereinafter called as "Subcontractor") and coordinate with owner, overall project management party's personnel assigned in the Project and any other concerned party and its personnel in connection with the engineering / procurement / construction works to be performed by Subcontractor to assure that the engineering / procurement / construction work should be executed in compliance with conditions and requirements of the Client's contract for the Project.

2) to monitor and report to project manager of Client's Project and/or Client's management for progress as instructed by Client, quality and any aspects as deemed necessary of the engineering / procurement / construction work

3) to consider corrective actions, countermeasures and advise Client's project manager of the Project to take in timely manner whenever deemed necessary in view of quality and schedule of the engineering / procurement / construction work.

4) to coordinate at construction site for Client's Project with supervisors dispatched by overall project management party as well as its equipment suppliers' engineers to assure procedure and quality of the construction work to be in compliance with requirements of contract and/or relevant documents of the project.

5) From time to time, the Engineer will provide technical / commercial advice for other activities related to the Project as well as general support for the other Projects at the request of Client.

Attachment B

Allocation of Costs and Responsibilities

The following table sets forth the allocation of certain responsibilities and costs relating to the services. Where PIC is responsible for the cost and the cost incurred in the first instance by Engineer or PIC and Engineer shall be entitled to be reimbursed the amount of such cost pursuant to Clause 5. The cost for Engineer's family shall not be compensated by PIC, unless otherwise specified.

No.	Description	Responsibility for arrangement	Responsibility for cost
1	Office facilities, equipment and consumables including personal computer for service (to be shared by other staff if necessary) [i]	PIC/Client	PIC/Client
2	Accommodation costs, including electricity, gas, and water	Engineer	Engineer
3	Air tickets for business trips, mobilization, and demobilization [ii] Mobilization/ Demobilization/ Business Trip (over 6 hours flight) : Business Class Business Trip (equal to or less than 6 hours flight) : Economy Class	PIC/Client	PIC/Client
4	Airport tax, visa, transportation and hotel charge for business trip, mobilization, and demobilization	PIC/Engineer	PIC/Client
5	Transportation in Thailand, between accommodation and the working place	Engineer	Engineer
6	Telephone charges for business purpose [iii]	PIC/Client	PIC/Client
7	Personal income tax, municipality tax and any other taxes and social security to be levied in Engineer's point of origin	Engineer	Engineer
8	Personal income tax, municipality tax and any other taxes and social security to be levied in Thailand [iv]	PIC/Client	PIC/Client
9	General medical expenses and insurance	Engineer	Engineer
10	Work Permit and Visa in Thailand	PIC/Client	PIC/Client
11	Laundry Service	Engineer	Engineer
12	Meal/Food service including pantry	Engineer	Engineer

[i] PIC/Client shall provide Engineer with necessary personal protective equipment such as safety glasses, hearing protectors, helmets, and gloves whatever are required in Thailand regulation or related rules.

[ii] Out-of-pocket expenses incurred for vacation/leave such as airport tax, visa, transportation, accommodation and other expense shall not be compensated by Buyer. Daily Allowance for business trip is as follows:

- Overseas business trip : US$ 55/day
- Domestic business trip : THB 600/day (excluding one day short business trip)

[iii] PIC/Client shall provide mobile phone and SIM card for business purpose only. The mobile phone and SIM card shall be returned at the end of the term of assignment.

iv In case taxes such as corporate income tax are imposed in Thailand in related to this agreement, PIC/Client shall take the responsibility and expenses for Engineer.

สัญญาบริการ

ระหว่าง

พีไอซี เอเชีย-แปซิฟิค เอสดีเอ็น. บีเฮชดี.

และ

คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์

สิงหาคม 2554

1. บทนำ

พีไอซี เอเชีย-แปซิฟิค เอสดีเอ็น. บีเฮชดี. สำนั กงานตั้งอยู่ที่ สวีท 4003A, ชั้น 4, เพลสซิเด้น เฮ้าส์, จาลัน สุลตาน อิสเมล, 50250 กัวลาลัมเปอร์, ประเทศมาเลเซีย (“พีไอซี”) มีความประสงค์ทำสัญญากับ **คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์** อาศัยอยู่ที่ 105เอ็น ไอแวนโฮล บีเอลวีดี, ออร์แลนโด, ฟลอริด้า 32804 (“วิศวกร”) ผู้ซึ่งเป็นผู้รับจ้างชั่วคราวให้แก่ลูกค้าของพีไอซี สำนักงานมารูเบนิ คอร์ปอร์เรชั่น ไทยแลนด์ พาวเวอร์ โปรเจคส์ ประเทศไทย (“ลูกค้า”) ณ สำนักงานของลูกค้าในกรุงเทพมหานคร หรือ ณ ที่ไซต์งานที่เกี่ยวข้อกับพาวเวอร์ โปรเจคส์ ในประเทศไทย (“โครงการ”) ในระหว่างที่วิศวกรทำงานตามได้รับมอบหมายงาน การงานและภารกิจทุกอย่างที่เกี่ยวข้องหรือสัมพันธ์กับรายงานและเอกสารที่เตรียมขึ้นโดยวิศวกรจะต้องปฏิบัติภายใต้แนวทาง, หัวหน้างานและการควบคุมของลูกค้าหรือตัวแทนของลูกค้า เอกสารนี้ระบุข้อกำหนดและเงื่อนไขขั้นต่ำสำหรับการทำงานที่ได้รับมอบหมายงานของวิศวกรแก่พีไอซีในช่วงระยะเวลาตามตกลง

2. หน้าที่

วิศวกรจะต้องปฏิบัติการงานและภารกิจที่ได้ระบุไว้ในเอกสารแนบเอ (“บริการ”) สำหรับโครงการ ณ สถานที่ที่ซึ่งพีไอซีและ/หรือลูกค้าระบุไว้ ที่กรุงเทพฯ หรือ ที่ไซต์งาน

วิศวกรจะต้องปฏบัติงานด้วยทักษะความเชี่ยวชาญ, ความเอาใจใส่, ความอุตสาหะ และเหมาะสมแก่เวลา อย่างสูงสุด

วิศวกรต้องยอมปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของประเทศไทยที่บังคับใช้ และอำนาจศาลซึ่งกฎหมายและระเบียบข้อบังคับได้ให้ไว้แก่วิศวกรในการปฏิบัติการบริการ

วิศวกรจะต้องไม่ให้บริการแก่บุคคลใดหรือคู่กรณีในระหว่างภายใต้ข้อกำหนดของสัญญานี้โดยปราศจากการอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรของพีไอซี และ/หรือลูกค้าก่อน พีไอซีอาจจะไม่อนุมัติถ้าหากพีไอซีหรือลูกค้าตัดสินใจอย่างเป็นเหตุเป็นผลว่าการทำข้อตกลงอื่นๆอาจจะถูกฟ้องร้อง หรือทำให้เสียเวลา หรือ เป็นผลร้ายต่อผลงานของวิศวกรในการให้บริการตามด้านล่างนี้ หรือถ้าพีไอซีหรือลูกค้าตัดสินใจว่าการทำข้อตกลงอื่นๆหรือคู่กรณีจะมีผลประโยชน์ทับซ้อนกับพีไอซีหรือลูกค้า

สัญญาบริการนี้เป็นการเฉพาะบุคคลโดยสภาพของสัญญาและวิศวกรจะต้องไม่รับจ้างช่วงหรือมอบให้ผู้อื่นหรือคู่กรณีกระทำแทนในการให้บริการโดยปราศการการแสดงออกในการอนุญาติของพีไอซีอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร

3. ข้อกำหนดของงานที่ได้รับมอบหมาย

ข้อกำหนดของงานที่ได้รับมอบหมายของวิศวกรแก่พีไอซีเป็นระยะเวลา 12 เดือน เริ่มต้นในวันที่รวมตัวกันจากวันที่ 29 สิงหาคม 255 และสิ้นสุดลงเมื่อเสร็จสิ้นงานของโครงการ ถึงวันที่ 28 สิงหาคม 2555 เว้นแต่ อย่างอื่นที่

ได้ระบุไว้ในอนุมาตราอื่นๆของสัญญาบริการนี้ ภายหลังจากนั้น สัญญาบริการจะสามารถเจรจาต่อรองกันได้ต่อเมื่อได้รับการร้องขอจากพีไอซีหรือวิศวกร งานที่ได้รับมอบหมายของวิศวกรอาจจะสิ้นสุดลงในวันที่วิศวกรกลับไปสู่บ้านเกิดของเขาหรือในวันที่ตามอนุมาตรา 4 ของสัญญานี้หรือคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ตกลงร่วมกันตามแต่กรณี

4. การบอกกล่าวการสิ้นสุดของสัญญา

4.1 งานที่วิศวกรได้รับมอบหมายอาจจะสิ้นสุดลงได้โดยพีไอซีหรือวิศวกรโดยการบอกกล่าวความจำนงที่จะยกเลิกอย่างน้อย 3 เดือนก่อนที่จะการยกเลิกนั้น ในกรณีที่พีไอซีหรือลูกค้าบอกกล่าวความจำนงที่จะยกเลิกสัญญาบริการ พีไอซีจะต้องชำระค่าบริการสำหรับ 3 เดือนนั้นด้วยเช่นกันซึ่งเป็นค่าใช้จ่ายในการยกเลิกการทำงาน ในกรณที่วิศวกรบอกกล่าวความจำนงที่จะยกเลิกสัญญาบริการ พีไอซีหรือลูกค้าจะต้องชำระค่าบริการสำหรับ 3 เดือนนั้น แต่ไม่ต้องรับผิดชอบในค่าใช้จ่ายของการยกเลิกการทำงาน

4.2 ในกรณีที่การสิ้นสุดลงของสัญญาเกิดจากเหตุผลทางมนุษยธรรมของวิศวกร (รวมถึงแต่ไม่จำกัดในการเสียชีวิตของสมาชิกในครอบครัวทันทีทันใด, ภัยจากธรรมชาติในประเทศบ้านเกิดของวิศวกร, หรือเหตุการณ์ใดๆ ที่มีเหตุผลทางมนุษยรรมตามที่ตกลงกัน) วิศวกรต้องบอกกล่าวแก่พีไอซีถึงการสิ้นสุดของสัญญาในทันที ในกรณีเช่นนั้น ค่าบริการสำหรับเดือนนั้นจะถูกคำนวนในส่วนของจำนวนวันทำงานที่วิศวกรได้ให้บริการอย่างครบถ้วนแล้วหารด้วยจำนวนวันทั้งหมดของตารางวันทำงานในเดือนนั้นโดยเฉพาะ พีไอซีหรือลูกค้าจะต้องจ่ายเงินจำนวนที่คำนวนได้นั้นให้แก่วิศวกรรวมทั้งค่าบอกเลิกการทำงานด้วย

4.3 พีไอซีมีสิทธิที่จะยกเลิกงานที่วิศวกรได้รับมอบหมายเวลาใดก็ได้โดยการบอกกล่าวแก่วิศวกรโดยมีผลทันทีถ้าวิศวกรไม่ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความอุตสาหะตามที่ระบุในข้อ 2 หน้าที่ : การประพฤติผิด, การฝ่าฝืนกฎหมายท้องถิ่น และ/หรือกฎระเบียบข้อบังคับของบริษัทพีไอซี เป็นต้น ในกรณีเช่นนั้น ค่าบริการสำหรับเดือนนั้นจะต้องคำนวนในส่วนของวันทำงานที่วิศวกรได้ให้บริการครบถ้วนหารด้วยจำนวนทั้งหมดของวันทำงานตามตารางในเดือนนั้นโดยเฉพาะ พีไอซีต้องจ่ายเงินตามจำนวนที่คำนวนได้นั้น แต่ไม่ต้องรับผิดชอบในการค่าบอกเลิกการทำงาน

4.4 ในกรณีที่พีไอซีตัดสินใจ โดยใช้ดุลพินิจฝ่ายเดียวในการที่จะชำระเงินให้ตามระยะเวลาที่แจ้งให้ทราบล่วงหน้าที่บังคับใช้ได้ตามที่ระบุไว้ในข้อ 4.1 และ 4.3 ข้างต้น สัญญาการบริการนี้จะสิ้นสุดทันทีหลังจากที่ชำระเงินดังกล่าว

5. อัตราการจ่ายเงินรายเดือน

อัตราการจ่ายเงินรายเดือนของการชดเชยของบริการจากมารูเบนิ มีดังนี้:

(1) 8,683.33. ดอลลาร์สหรัฐ – ต่อเดือน ค่าบริการ

(2) เงินบาท เทียบเท่า กับ 3,333.33. ดอลลาร์สหรัฐ -/เดือน ค่าบริการ (ตามอัตราแลกเปลี่ยนที่ธนาคารรับซื้อเงินต่างประเทศ (TTB) ของธนาคารแห่งประเทศไทย 4 วันทำการก่อนวันชำระเงิน)

อัตราการจ่ายเงินเหล่านี้รวมถึงสวัสดิการทุกอย่าง, ค่าใช้จ่ายในการดำรงชีพ, แลค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เหมาะสม อัตราการจ่ายเงินนี้รวมถึงภาษีใดๆ และ/หรือค่าธรรมเนียมใดๆ ที่ถูกประเมินในบ้านเกิดของวิศวกร

วิศวกรมีสิทธิ์ในการชำระเงินคืนในธุรกิจที่เกี่ยวข้องและค่าใช้จ่ายอื่นๆ หรือค่าใช่จ่ายจิปาถะที่เป็นการให้บริการตามที่อ้างในเอกสารแนบบี (การจัดสรรแบ่งส่วนค่าใช้จ่ายและความรับผิดชอบบางอย่าง)

การชำระเงินใดๆ ให้กับวิศวกรในสหรัฐฯจะต้องทำไปยังบัญชีธนาคารด้านล่างนี้โดยการโอนเงินด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์:

- รายละเอียดธนาคาร: เฮชเอสบีซี
- ที่อยู่ธนาคาร: 968 ถนนพระรามสี่, สีลม, กรุงเทพมหานคร 10500
- ชื่อบัญชี: คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์
- เลขที่บัญชี: ทีบีดี (TBD)
- รหัสธนาคาร: เฮชเอสบีซีทีเฮชบีเค (HSBCTHBK)

6. การขยายขอบเขต

อัตราที่ตกลงกันในแต่ละเดือนจะต้องไม่เปลี่ยนแปลงเนื่องจากข้อกำหนดตามที่กล่าวไว้ในข้อ 3

7. ใบแจ้งหนี้

7.1 ใบแจ้งหนี้สำหรับข้อ 5. (1) และ ค่าใช้จ่าย / ราคา เป็นเงินดอลลาร์สหรัฐของเอกสารแนบมาบี ซึ่งพีไอซี เป็นผู้รับผิดชอบ วิศวกรจะต้องส่งให้พีไอซี เป็นรายเดือนก่อนวันที่ 15 ของเดือนนั้น

7.2 พีไอซีจะต้องชำระเงินในวันสุดท้ายของเดือนนั้น สำหรับค่าบริการตามข้อ 5. (1) โดยมีเงื่อนไขว่าใบแจ้งหนี้ที่ถูกต้องได้รับก่อนวันครบกำหนดตามที่ระบุไว้ใน 7.1 ข้างต้น

7.3 สำนักงานมารูเบนิ คอร์ปอเรชั่น ไทยแลนด์ พาว์เวอร์ โปรเจค จะต้องชำระเงินส่วนไทยบาทโดยตรงกับวิศวกรในวันสุดท้ายของเดือนที่นั้นสำหรับค่าบริการตามข้อ 5. (2) และค่าใช้จ่าย / ราคา เป็นเงินไทยบาทของเอกสารมาด้วยบี สำหรับสิ่งที่ลูกค้าเป็นผู้รับผิดชอบ

8. ค่าเดินทาง

ค่าเดินทางเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่เป็นความต้องการของพีไอซี/ลูกค้า เป็นความรับผิดชอบของพีไอซีและ / หรือลูกค้า ค่าเดินทางเพื่อวัตถุประสงค์ส่วนตัวของวิศวกรจะเป็นความรับผิดชอบของวิศวกรเอง

9. การพักร้อน/ลาหยุด

วิศวกรมีสิทธิ์ที่จะพักร้อนหรือลาหยุด 10 วันทำการในแต่ละ 6 แต่ละเดือน (6) วันพักร้อนหรือลาหยุดที่ไม่ได้ใช้สามารถนำไปรวมกับพักร้อนหรือวันลาหยุดของ 6 เดือนต่อไปได้เท่านั้น ไม่มีกรณีที่จะปล่อยให้วันพักร้อนหรือวันลาหยุดที่ได้รับสิทธิ์เพิ่มขึ้นมากกว่า 20 วันทำการ ค่าใช้จ่ายสำหรับการพักร้อนหรือลาหยุดดังกล่าวระหว่างประเทศไทยและบ้านเกิดของวิศวกร เป็นความรับผิดชอบของวิศวกร เวลาและระยะเวลาของวันพักร้อน / วันลาหยุดใด ๆ จะต้องมีการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรต่อพีไอซีอย่างน้อยหนึ่งสัปดาห์ล่วงหน้าและได้รับการยืนยันจากพีไอซีในสิ่งนั้น คู่สัญญาจะต้องร่วมมือกันที่จะพยายามที่จะกำหนดเวลาหรือเปลี่ยนกำหนดการวันพักร้อน / วันลาหยุด เพื่อจะไม่เป็นการกระทบต่อกิจการงานโครงการและบริการที่กำลังดำเนินไป อย่างไรก็ตาม การอนุญาตของพีไอซีหรือลูกค้าในสิทธิของวิศวกรที่จะพักร้อนหรือลาหยุดนั้นจะต้องไม่อนุมัติอย่างไม่มีเหตุผล พีไอซีจะไม่ยอมรับในการแลกเปลี่ยนเป็นเงินของวันพักร้อนหรือวันลาหยุดที่ไม่ได้ใช้

วิศวกรมีสิทธิที่จะได้รับชำระเงินอย่างเป็นทางการในวันหยุด วันหยุดให้เป็นไปตามที่กำหนดอย่างเป็นทางการในประเทศไทยและสอดคล้องกับกำหนดการวันหยุดของมารูเบนิ คอร์ปอเรชั่น ประเทศไทย

10. เวลาทำงาน

วิศวกรจะต้องดำเนินการให้บริการในช่วงเวลาทำการปกติตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ โดยมีเงื่อนไขว่าวิศวกรอาจจะต้องให้บริการนอกเหนือจากเวลาทำการปกติและในวันเสาร์อาทิตย์ ตามความจำเป็นต่อ ความต้องการของโครงการที่ดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง

11. การจำกัดความรับผิด

พีไอซีรับรู้ว่าในการให้บริการนั้นอาจจะต้องการให้วิศวกรตัดสินใจหรือให้คำแนะนำในเรื่องต่างๆ ด้วยความคิดเห็น, การตีความหรือการประเมินในสิ่งที่ผู้เชี่ยวชาญที่มีทักษะการให้บริการที่คล้ายกันอาจแตกต่างกัน ดังนั้นวิศวกรไม่ต้องรับผิดใด ๆ กับการเรียกร้องสิทธิ์, ความเสียหาย, การสูญเสีย, มูลเหตุ, ความต้องการ, การตัดสินหรือค่าใช้จ่ายที่อาจจะเกิดขึ้นจากการตัดสินใจใด ๆ หรือคำแนะนำที่ได้ให้โดยวิศวกรโดยสุจริตและทักษะในระดับสูง, ความเอาใจใส่, ความอุตสาหะ และ เหมาะสมแก่เวลา

12. ความลับ

ข้อมูลที่เป็นความลับให้หมายความรวมถึงเอกสารทั้งหมดและข้อมูลประเภทใด ๆ หรือในรูปแบบใด ๆ (อิเล็กทรอนิกส์หรืออื่น ๆ) ซึ่งวิศวกรที่ได้รับหรือได้พัฒนาในช่วงเวลาที่ดำเนินการให้บริการ

วิศวกรจะรับภาระ ดังต่อไปนี้:
เอ) ใช้ข้อมูลลับเฉพาะสำหรับดำเนินการให้บริการเท่านั้น;
บี) ไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับไปยังบุคคลอื่น; และ
ซี) ส่งมอบข้อมูลที่เป็นความลับทุกอย่างที่อยู่ในความครอบครองของวิศวกร และไม่ได้เก็บรักษาสำเนาใดๆ ของข้อมูลที่เป็นความลับนั้นในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์หรือรูปแบบอื่น ๆ ทันทีเมื่อสิ้นสุดสัญญาฉบับนี้

ข้อนี้จะมีผลบังคับใช้ในช่วงสัญญาและแม้กระทั่งหลังจากที่สัญญานี้สิ้นสุดลง

13. การเป็นตัวแทนละการรับประกัน

13.1 ด้วยประการฉะนี้ วิศวกรเป็นตัวแทนและรับประกันแก่พีไอซี ว่า:
(เอ) ไม่ปฏิบัติตามสัญญาบริการนี้หรือไม่ดำเนินการใด ๆ ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในสัญญาฉบับนี้ที่ขัดแย้งกับหรือละเมิดต่อข้อกำหนดหรือเงื่อนไขใด ๆ ของสัญญาอื่นใด ที่วิศวกรเป็นคู่สัญญาหรือผูกพันอยู่; และ

(บี) ในระหว่างอยู่ภายใต้ข้อกำหนดนี้ วิศวกรจะต้องไม่เข้าไปมีส่วนร่วมในสัญญาใดๆ หรือรับภาระกับบุคคลใดที่จะเกิดความขัดแย้งกับหน้าที่ความรับผิดชอบของวิศวกรในการดำเนินการให้บริการให้เป็นไปตามเงื่อนไขของสัญญาบริการนี้

13.2 ในการดำเนินการให้บริการนี้ วิศวกรจะต้องไม่ชำระเงินใด ๆ หรือให้สิ่งมีค่าใดๆ แก่บุคคลที่สามใด ๆ ที่ซึ่งเป็นการชำระเงินหรือของกำนัล

(เอ) มีวัตถุประสงค์ที่จะใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการเมืองหรือที่จะมีอิทธิพลโดยทางตรงหรือทางอ้อมใด ๆ อย่างเป็นทางการหรือลูกจ้างของรัฐบาลใด ๆ ของพรรคการเมืองใด ๆ หรือ แผนกใดๆ หรือ หน่วยงานใดๆ หรือใช้เป็นเครื่องมือในสิ่งนั้น หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งดำรงตำแหน่งทางการเมืองใด ๆ หรืออื่น ๆ เพื่อให้ได้มาซึ่งไม่ผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม; หรือ

(บี) เป็นสินบน, ค่าน้ำร้อนน้ำชา หรือการให้เงินอื่น ๆ ที่ผิดกฎหมายภายใต้กฎหมายของประเทศญี่ปุ่น กฎหมายของประเทศที่สถานที่ทำงานตั้งอยู่หรือกฎหมายของเขตอำนาจใด ๆ ที่อาจจะมีผลบังคับใช้กับบริการนี้

14. กฎหมายที่บังคับใช้

สัญญาการบริการนี้จะถูกควบคุมและตีความตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น

15. การแก้ไข

สัญญาการบริการนี้จะไม่ได้รับการแก้ไขเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขในลักษณะใด ๆ ยกเว้นโดยวิธีลายลักษณ์อักษรที่ลงนามโดยตัวแทนผู้มีอำนาจของคู่สัญญาต่อบุคคลที่จะถูกบังคับใช้

16. การมอบหมายงาน

วิศวกรจะต้องไม่มอบหมายสัญญาบริการนี้หรือผลประโยชน์ใด ๆ, การชำระเงิน, ภาระหน้าที่ความรับผิดชอบหรือสิทธิในที่นี้โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากพีไอซีก่อน พีไอซีมีสิทธิที่จะมอบหมายสัญญาบริการนี้ทั้งหมดหรือบางส่วนแก่มารูเบนิ คอร์ปอเรชั่นหรือบริษัทในเครือของมารูเบนิ คอร์ปอเรชั่น

17. ค่าสินไหมทดแทน

คู่สัญญาจะต้องชดใช้ค่าเสียหายและดูและซึ่งกันและกัน, พ่อแม่, บริษัทในเครือ, สำนักงานสาขา, ผู้รับเหมาช่วง, ผู้สืบทอดต่อและงานต่างๆ ตามลำดับและกรรมการ, เจ้าหน้าที่และพนักงานตามลำดับ ให้พ้นจากอันตราย ต่อความรับผิดทุกอย่าง, การเรียกร้องสิทธิ์, ความเสียหาย, การสูญเสีย, มูลเหตุ, ความต้องการ, การตัดสิน, ค่าเสียหายหรือค่าใช้จ่าย (“การเรียกร้อง”) ต่อการบาดเจ็บทางร่างกายหรือความตายแก่บุคคลที่สาม หรือความเสียหายหรือการทำลายทรัพย์สินของบุคคลที่สาม ที่มีขอบเขตที่เกิดจากการกระทำโดยประมาทหรือละเลยในส่วนของฝ่ายที่ต้องชดใช้ค่าเสียหาย, กรรมการ, พนักงาน, ตัวแทนและบุคคลากรของฝ่ายที่ต้องชดใช้ค่าเสียหายภายใต้การดูแลและควบคุมของฝ่ายที่ต้องชดใช้ค่าเสียหาย

18. นามบัตร

ลูกค้าอาจจะใช้ดุลยพินิจแต่เพียงผู้เดียวที่จะให้นามบัตรของมารูเบนิแก่วิศวกรเพื่ออำนวยความสะดวกการปฏิบัติงานบริการของวิศวกร หากลูกค้าได้ให้นามบัตรของมารูเบนิแก่วิศวกร วิศวกรจะต้องนำข้อกำหนดดังต่อไปนี้ไปปฏิบัติ หากวิศวกรก่อให้เกิดความสูญเสียหรือความเสียหายใด ๆ แก่ลูกค้าโดยการใช้นามบัตรวิศวกรจะต้องเป็น ผู้รับผิดชอบค่าชดเชยของทำให้เกิดการสูญเสียและ/ หรือความเสียหายดังกล่าวนั้น

1) นามบัจตรดังกล่าวจะต้องได้รับการออกแบบและจัดหาและให้แก่วิศวกรโดยลูกค้าในปริมาณที่กำหนดโดยลูกค้าให้มีความเหมาะสมกับความต้องการของวิศวกรในการปฏิบัติการให้บริการ

นามบัตรที่เหลืออยู่ในความครอบครองของวิศวกรจะต้องคืนให้กับลูกค้าทันทีเมื่อข้อกำหนดของสัญญาบริการนี้สิ้นสุดลง เว้นแต่สัญญาบริการนี้จะถูกขยายออกไปหรือถูกยกเลิกตามข้อ 4

2) ลูกค้าและด้วยดุลยพินิจแต่เพียงผู้เดียวอาจจะสั่งให้วิศวกรหยุดการใช้นามบัตรหรือกำหนดข้อจำกัดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้นามบัตรของวิศวกรในเวลาใดๆ ก็ได้ นามบัตรที่เหลืออยู่ในความครอบครองของวิศวกรจะต้องคืนให้แก่ลูกค้าทันที แม้ว่าสัญญาการบริการนี้ยังมีผลบังคับใช้

ลงนามโดย

วิศวกร	พีไอซี เอเชีย-แปซิฟิค เอสดีเอ็น. บีเฮชดี.
- ลายมือชื่อ-	- ลายมือชื่อ-
คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์	ชาลีส์ เอชเล่ย์ เคลลี่, ผู้จัดการ
วันที่ 9 สิงหาคม 2554	วันที่ 10 สิงหาคม 2554
ณ เมืองโดฮา ประเทศกาตาร์	ณ กัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย

เอกสารแนบ เอ

บริการ

ในช่วงการได้รับมอบหมายงานของวิศวกรที่มีลูกค้า ณ ถานที่ทำงานที่ซึ่งลูกค้ากำหนดไว้ วิศวกรจะต้องดำเนินการบริการและกิจกรรมอื่นๆ และงานอื่นๆ รวมถึงรายงานและเอกสารที่เกี่ยวข้องหรือเกี่ยวเนื่องและตามที่ลูกค้ากำหนดหรือการแสดงออกโดยนัยอย่างสมเหตุสมผลจากสถานการณ์ของการมีหน้าที่รับผิดชอบโดยวิศวกรในการบริหารโครงการเพื่อลูกค้า (ต่อไปนี้จะแต่ละอย่างและโดยรวมว่า "บริการ"):

1) จัดการงานที่จะถูกดำเนินการโดยการก่อสร้าง / วัสดุอุปกรณ์ของผู้รับเหมาของลูกค้า (ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า "ผู้รับเหมาช่วง") และประสานงานกับเจ้าของ, ฝ่ายจัดการโครงการโดยรวมที่ได้รับมอบหมายในโครงการและบุคลากรที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ เกี่ยวกับงานวิศวกรรม / การจัดซื้อจัดจ้าง / งานก่อสร้างที่จะดำเนินการโดยผู้รับเหมาช่วงเพื่อให้มั่นใจว่างานวิศวกรรม / การจัดซื้อจัดจ้าง / งานก่อสร้าง จะดำเนินการไปตามเงื่อนไขและข้อกำหนดของสัญญาของลูกค้าสำหรับโครงการ

2) ตรวจสอบและรายงานให้แก่ผู้จัดการโครงการของโครงการของลูกค้าและ / หรือผู้จัดการของลูกค้าสำหรับในความคืบหน้าตามคำสั่งของลูกค้า คุณภาพและหลักเกณฑ์ใด ๆ ที่คิดว่าจำเป็นสำหรับงานวิศวกรรม / การจัดซื้อจัดจ้าง / งานก่อสร้าง

3) พิจารณาดำเนินการแก้ไข, มาตราการโต้ตอบและให้คำแนะนำแก่ผู้จัดการโครงการของลูกค้าของโครงการที่จะใช้เวลาที่เหมาะสมไม่ว่าเมื่อใดก็ตามที่คิดว่าจำเป็นในแง่ขแง่ของ คุณภาพและกำหนดการของงานวิศวกรรม / การจัดซื้อจัดจ้าง / งานก่อสร้าง

4) ประสานงานในสถานที่ก่อสร้างสำหรับโครงการของลูกค้ากับหัวหน้าที่ส่งมาจากฝ่ายจัดการโครงการโดยรวมรวมทั้งวิศวกรผู้จัดหาอุปกรณ์ให้ เพื่อให้มั่นใจในขั้นตอนและคุณภาพของงานก่อสร้างให้เป็นไปตามข้อกำหนดของสัญญาและ / หรือเอกสารที่เกี่ยวข้องของโครงการ

5) เมื่อเวลาผ่านไป วิศวกรจะต้องให้เทคนิค / คำแนะนำเชิงพาณิชย์สำหรับงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับโครงการรวมทั้งการช่วยเหลือโดยทั่วไปสำหรับโครงการอื่น ๆ ตามคำขอของลูกค้า

เอกสารแนบ บี

การจัดสรรแบ่งส่วนค่าใช้จ่ายและความรับผิดชอบ

ตารางต่อไปนี้จัดวางการจัดสรรความรับผิดชอบและค่าใช้จ่ายบางอย่างที่เกี่ยวข้องกับบริการซึ่งพีไอซีเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายและค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในกรณีแรกโดยวิศวกรหรือพีไอซี และวิศวกรมีสิทธิที่จะได้รับการชดเชยในจำนวนของค่าใช้จ่ายดังกล่าวตามข้อ 5. ค่าใช้จ่ายสำหรับครอบครัวของวิศวกรจะไม่ได้รับการชดเชยโดยพีไอซี เว้นแต่อย่างอื่นที่ได้ระบุไว้

ที่	รายการ	ความรับผิดชอบสำหรับข้อตกลง	ความรับผิดชอบสำหรับค่าใช้จ่าย
1.	สิ่งอำนวยความสะดวกของสำนักงาน, อุปกรณ์และบริโภคภัณฑ์รวมถึงคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลสำหรับบริการ (ที่จะถูกใช้ร่วมกันโดยเจ้าหน้าที่อื่น ๆ ในกรณีที่จำเป็น)[i]	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า
2.	ค่าที่พัก รวมทั้งค่าไฟฟ้า, ก๊าซและน้ำประปา	วิศวกร	วิศวกร
3.	ตั๋วเครื่องบินสำหรับการเดินทางทางธุรกิจ, การเริ่มเตรียมงานและการยกเลิกงาน[ii] การเดินทางทางธุรกิจ, การเริ่มเตรียมงานและการยกเลิกงาน (ระยะเวลาเที่ยวบินมากกว่า 6 ชั่วโมง): ชั้นธุรกิจ การเดินทางทางธุรกิจ(ระยะเวลาเที่ยวบินเท่ากับหรือน้อยกว่า 6 ชั่วโมง): ชั้นประหยัด	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า
4.	ค่าภาษีสนามบิน, วีซ่า, การเดินทางและค่าใช้จ่ายโรงแรมสำหรับการเดินทางทางธุรกิจ, การเริ่มเตรียมงานและการยกเลิกงาน	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า
5.	ค่าเดินทางในประเทศไทยระหว่างที่พักและสถานที่ทำงาน	วิศวกร	วิศวกร
6.	ค่าโทรศัพท์เพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจ[iii]	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า
7.	ภาษีรายได้ส่วนบุคคล, ภาษีเทศบาลและภาษีอื่น ๆ และค่ารักษาความปลอดภัยทางสังคมจากราษฎรชายที่มิได้รับราชการทหารที่จะถูกเรียกเก็บภาษีในบ้านเกิดของวิศวกร	วิศวกร	วิศวกร
8.	ภาษีรายได้ส่วนบุคคล, ภาษีเทศบาลและภาษีอื่น ๆ	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า

	และค่ารักษาความปลอดภัยทางสังคมจากราษฎรชายที่มิได้รับราชการทหารที่จะถูกเรียกเก็บภาษีในประเทศไทย [iv]		
9.	ค่าใช้จ่ายทางการแพทย์ทั่วไปและการประกันภัย	วิศวกร	วิศวกร
10.	ใบอนุญาตทำงานและวีซ่าในประเทศไทย	พีไอซี/ลูกค้า	พีไอซี/ลูกค้า
11.	ค่าซัดรีด	วิศวกร	วิศวกร
12.	อาหาร / บริการอาหารรวมถึงห้องครัว	วิศวกร	วิศวกร

[i] พีไอซี / ลูกค้าจะต้องจัดหาอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลที่จำเป็น เช่นแว่นตาป้องกันภัย, อุปกรณ์ป้องกันเสียง, หมวกกันน็อค, และถุงมือ สิ่งต่างๆ แก่วิศวกร ตามกฎระเบียบในประเทศไทยหรือกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง

[ii] ค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นสำหรับวันพักร้อน / ลาหยุด เช่นค่าภาษีสนามบิน, วีซ่า, การเดินทาง, ที่พักและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ จะไม่ได้รับการชดเชยโดยผู้ซื้อ เบี้ยเลี้ยงสำหรับการเดินทางทางธุรกิจมีดังนี้

- เดินทางไปทำธุรกิจในต่างประเทศ: 55 ดอลลาร์สหรัฐ / วัน
- เดินทางไปทำธุรกิจในประเทศ: 600 บาท / วัน (ไม่รวมการเดินทางเพื่อทำธุรกิจระยะสั้นในวันเดียว)

[iii] พีไอซี / ลูกค้าจะต้องจัดหาให้ซึ่งโทรศัพท์มือถือและซิมการ์ดเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจเท่านั้นโทรศัพท์มือถือและซิมการ์ดจะถูกนำกลับคืนเมื่อสิ้นสุดระยะเวลางานได้รับมอบหมาย

[iv] ในกรณีภาษี เช่นภาษีรายได้ที่เกี่ยวกับบริษัทถูกเรียกเก็บในประเทศไทยที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงนี้ พีไอซี / ลูกค้าจะต้องให้ความรับผิดชอบและค่าใช้จ่ายสำหรับวิศวกร

SERVICE AGREEMENT

BETWEEN

Marubeni Power Systems Corporation

AND

Christopher Lee Hobbs

1 January, 2012

16. ASSIGNMENT

Engineer shall not assign this Service Agreement or any interest, payment, obligation or right hereunder without the prior written consent of Marubeni. Marubeni shall have the right to assign, in whole or part, this Service Agreement to Marubeni Corporation or an affiliate of Marubeni Corporation.

17. INDEMNITY

The parties shall indemnify and hold each other, their respective parents, affiliates, subsidiaries, subcontractors, successors and assigns, and each of their respective directors, officers and employees, harmless from and against any and all liabilities, claims, demands, suits, losses, damages, judgments, costs and expenses ("Claims") for bodily injury to or death of any third party, or damage to or destruction of any third party property, to the extent caused by any negligent act or omission on the part of the indemnifying party, its directors, officers, agents and persons under its direction and control.

Signed by:

Engineer	Marubeni Power Systems Corporation
Christopher Lee Hobbs	Yasushi Matsumura General Manager Project Management Dept.
Date :	Date : 26th December 2011
Place:	Place: Tokyo, Japan

AMENDMENT (No.1) TO SERVICE AGREEMENT

On this 21st Day of August 2012, **Marubeni Power Systems Corporation**, with its office at 4-2, Ohtemachi 1-chome, Chiyodaku, Tokyo 100-8088, Japan ("**Marubeni**") and **Mr. Christopher Lee Hobbs** of #168 Sukhumvit City Resort, Sukhumvit Road Soi 11, Klongtoey Nua, Wattana Bangkok, Thailand 10110 ("**Engineer**") hereby agree to enter into this Amendment (No.1) to the Service Agreement dated 1st January, 2012 ("**SERVICE AGREEMENT**") as follows;

1. Article 3 TERM OF SERVICE

Article 3 shall be replaced to as follows;

The term of this Service Agreement is for 12 months, commencing on the date of 29th August, 2012 and terminating on the date of his demobilization date to 31st August, 2013, unless otherwise described in the other clause(s) of this Service Agreement. Thereafter, Service Agreement shall be re-negotiated upon request made by either Marubeni or Engineer. This Service Agreement shall be terminated on the date of Engineer's return to his point of origin or on the date falling per Clause 4 hereof or on the date mutually agreed by both parties as the case may be.

2. OTHER TERMS AND CONDITIONS

Unless otherwise specified in this Amendment (No.1), other terms and conditions of SERVICE AGREEMENT shall remain unchanged.

This Agreement shall be executed in two originals and each Party shall retain one original.

Signed by :

Engineer	**Marubeni Power Systems Corporation**
Christopher Lee Hobbs	Nobutaka Umeda Assistant General Manager Project Management Dept.
Date : AUGUST 28/2012 Place: BANGKOK, THAILAND	Date : 21 August, 2012 Place : Tokyo, Japan

AMENDMENT (No.3) TO SERVICE AGREEMENT

On this 13th Day of September 2013, **Marubeni Power Systems Corporation**, with its office at 4-2, Ohtemachi 1-chome, Chiyodaku, Tokyo 100-8088, Japan ("**Marubeni**") and **Mr. Christopher Lee Hobbs** of #168 Sukhumvit City Resort, Sukhumvit Road Soi 11, Klongtoey Nua, Wattana Bangkok, Thailand 10110 ("**Engineer**") hereby agree to enter into this Amendment (No.3) to the Service Agreement dated 1st January, 2012 and Amendment (No.1) dated 21st August 2012 and Amendment (No.2) dated 22nd November, 2012 ("**SERVICE AGREEMENT**") as follows;

1. Article 3 TERM OF SERVICE

Article 3 shall be replaced to and read as follows;

The term of this Service Agreement commences on the date of 1st January, 2012 and terminating on the date of his demobilization date to 31st August, 2015, unless otherwise described in the other clause(s) of this Service Agreement. Thereafter, Service Agreement shall be re-negotiated upon request made by either Marubeni or Engineer. This Service Agreement may also be terminated on the date falling per Clause 4 hereof or on the date mutually agreed by both parties as the case may be.

2. Article 5 MONTHLY RATES

Article 5 shall be replaced to and read as follows;

Monthly rates of the compensation for Services from Marubeni are as follows:

(1) US$ 8,683.33.- per Month	Service Charge
(2) THB equiv. to US$ 3,333.33.- / Month	Service Charge (at the exchange rate of TTB of Bank of Thailand on the four business days before the date of payment)

These rates include all fringe benefits, living expenses, and any other expenses as applicable. The rates include any taxes and/or fees assessed in Engineer's point of origin.

Engineer shall be entitled to reimbursement of business related and other costs or expenses incidental to the performance of the services as set out in Attachment B (Allocation of Certain Costs and Responsibilities).

Any payments to Engineer in US Dollars shall be made to the following bank account by electronic transfer:

- Bank Detail:	CITIBANK SINGAPORE LTD
- Bank Address:	Capital Square Branch, 23 Church Street #07-01, Capital Square, Singapore, 049481
- Account Name:	CHRISTOPHER LEE HOBBS
- Account No.:	0302307821-36072698
- Bank Swift Code:	CITISGSGGCB
- Sorting code:	N/A

Any payments to Engineer in Thai Baht shall be made by Marubeni Corporation Thailand Power Project Office to the following bank account by electronic transfer:

- Bank Detail:	Kasikorn Bank
- Bank Address:	1-7 Zuelling House Building, 1st Floor, Room 4, Silom Soi 1, Silom Road, Silom, Bangkok 10500, THAILAND
- Account Name:	Chiristopher Hobbs
- Account No.:	784-2-14440-4
- Swift code.:	N/A

3. OTHER TERMS AND CONDITIONS

Unless otherwise specified in this Amendment (No.3), other terms and conditions of SERVICE AGREEMENT shall remain unchanged.

IN WITNESS WHEREOF, Marubeni and Engineer have caused this Amendment to be duly executed on 1st September, 2013

This Agreement shall be executed in two originals and each Party shall retain one original.

Signed by :

Engineer

Christopher Lee Hobbs

Date : SEPT 20/13

Place: BANGKOK THAILAND

Marubeni Power Systems Corporation

Nobutaka Umeda

Deputy General Manager

Project Management Dept.

Date : 13 September , 2013

Place : Tokyo, Japan

<u>การแก้ไข (ฉบับที่ 3) สัญญาบริการ</u>

เมื่อวันที่ 13 กันยายน 2556 **มารูเบริ พาวเวอร์ ซิสเต็มส์ คอร์ปอร์เรชั่น** มีสำนักงานอยู่ที่ 4-2 โอเทมาชิ 1-โชเมะ, ชิโยดากุ, โตเกียว 100-8088, ประเทศญี่ปุ่น (“**มารูเบนิ**”) และ นายคริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์ อาศัยอยู่ที่ #168 สุขุมวิท ซิตี้ รีสอร์ท, ถนนสุขุมวิท, ซอย 11, คลองเตยเหนือ, เขตวัฒนา, กรุงเทพมหานคร 10110 (“**วิศวกร**”) ตกลงที่จะมีบทบาทในการแก้ไขฉบับที่ (3) สัญญาบริการนี้ ลงวันที่ 1 มกราคม 2555 และการแก้ไข (ฉบับที่ 1) ลงวันที่ 21 สิงหาคม 2555 และการแก้ไข (ฉบับที่ 2) ลงวันที่ 22 พฤศจิการยน 2555 (“**สัญญาบริการ**”) ดังนี้ :

<u>1. ข้อ 3 ข้อกำหนดของบริการ</u>

ข้อ 3 จะถูกแทนด้วยและเป็นดังนี้;

ข้อกำหนดของสัญญาบริการนี้เริ่มต้นเมื่อ 1 มกราคม 2555 และสิ้นสุดลงในวันที่เขาถูกปลดประจำการ วันที่ 3 สิงหาคม 2558 เว้นแต่ อย่างอื่นที่ได้ระบุไว้ในอนุมาตราอื่นๆของสัญญาบริการนี้ ภายหลังจากนั้น สัญญาบริการจะสามารถเจรจาต่อรองกันได้ต่อเมื่อได้รับการร้องขอจากมารูเบนิหรือวิศวกร สัญญาบริการนี้อาจจะสิ้นสุดลงในวันที่ตามอนุมาตรา 4 ของสัญญานี้หรือคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ตกลงร่วมกันตามแต่กรณี

<u>2. ข้อ 5 อัตรารายเดือน</u>

ข้อ 5 จะถูกแทนด้วยและเป็นดังนี้;

อัตรารายเดือนของการชดเชยของบริการจากมารูเบนิ มีดังนี้:

(1) 8,683.33. ดอลลาร์สหรัฐ – ต่อเดือน	ค่าบริการ
(2) เงินบาท เทียบเท่า กับ 3,333.33.-/เดือน	ค่าบริการ (ตามอัตราแลกเปลี่ยนที่ธนาคารรับซื้อเงินต่างประเทศ (TTB) ของธนาคารแห่งประเทศไทยใน 4 วันทำการก่อนวันชำระเงิน)

อัตราเหล่านี้รวมถึงสวัสดิการทุกอย่าง, ค่าใช้จ่ายในการดำรงชีพ, แลค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เหมาะสม อัตรานี้รวมถึงภาษีใดๆ และ/หรือค่าธรรมเนียมใดๆ ที่ถูกประเมินในจุดเริ่มต้นของวิศวกร

วิศวกรมีสิทธิ์ในการชำระเงินคืนในธุรกิจที่เกี่ยวข้องและค่าใช้จ่ายอื่นๆ หรือค่าใช่จ่ายจิปาถะที่เป็นการให้การบริการตามที่อ้างในเอกสารแนบบี (การจัดสรรแบ่งส่วนค่าใช้จ่ายและความรับผิดชอบที่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้)

การชำระเงินใดๆ ให้กับวิศวกรในสหรัฐฯจะต้องทำไปยังบัญชีธนาคารด้านล่างนี้โดยการโอนเงินด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์:

- รายละเอียดธนาคาร: ซิตี้แบงค์ สิงคโปร์ เอลทีดี
- ที่อยู่ธนาคาร: แคพพิทอล แสคร์ บรานซ์, 23 เชิส สตรีท #07, แคพพิทอล สแควร์, สิงคโปร์, 049481
- ชื่อบัญชี: คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์
- เลขที่บัญชี: 0302307821-36072698
- รหัสธนาคาร: CITISGSGGCB
- รหัสอ้างอิงในการรับเงิน: ไม่มี

การชำระเงินใดๆให้แก่วิศวกรเป็นเงินไทยบาทจะต้องทำโดยสำนักงาน มารูเบนิ คอร์ปอร์เรชั่น ไทยแลนด์ พาวเวอร์ โปรเจค ไปยังบัญชีธนาคารด้านล่างนี้โดยการโอนเงินด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์:

- รายละเอียดธนาคาร: ธนาคารกสิกร
- ที่อยู่ธนาคาร: 1-7 อาคารซิลลิค เฮาส์, ชั้น 1, ห้อง 4, สีลม ซอย 1, ถนนสีลม, สีลม, กรุงเทพมหานคร 10500, ประเทศไทย
- ชื่อบัญชี: คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์
- เลขที่บัญชี: 784-2-14440-4
- รหัสธนาคาร: ไม่มี

<u>3. ข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆ</u>

เว้นแต่ อย่างอื่นใดที่เฉพาะเจาะจงในการแก้ไขนี้ (ฉบับที่ 3) ข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆของสัญญาบริการนี้ยังคงไม่เปลี่ยนแปลง

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้, มารูเบนิและวิศวกรได้ทำให้การแก้ไขนี้เกิดขึ้นที่จะมีผลบังคับตามกฎหมายในวันที่ 1 กันยายน 2556

สัญญานี้จะมีผลบังคับตามกฎหมายในฉบับจริง 2 ฉบับและแต่ละฝ่ายจะต้องเก็บรักษาไว้ฝ่ายละ 1 ฉบับ

ลงลายมือชื่อโดย:

วิศวกร	**มารูเบนิ พาวเวอร์ ซิสเต็มส์ คอร์ปอร์เรชั่น**
-ลายมือชื่อ-	-ลายมือชื่อ-
คริสโตเฟอร์ ลี ฮ็อบส์	โนบูทากะ อูเมดะ
	ผู้ช่วยผู้จัดการ
วันที่ 20 กันยายน 2556	แผนกการจัดการโครการ
กรุงเทพฯ ประเทศไทย	วันที่ 13 กันยายน 2556
	โตเกียว ประเทศญี่ปุ่น